

CONGRESO INTERNACIONAL

CÓDICES LITERARIOS ESPAÑOLES (EDAD MEDIA)

VIII CENTENARIO DEL CÓDICE DEL CANTAR DEL CID

SAN MILLÁN DE LA COGOLLA
28 de noviembre a 1 de diciembre de 2007

The logo for 'cilengua' features the word in a lowercase, serif font. A red, flowing line starts above the 'i' and arches over the 'l' and 'e'.



DIRECCIÓN

Pedro M. Cátedra

Director del Instituto Biblioteca Hispánica
y co-director del Instituto de Historia del Libro y de la Lectura

COORDINACIÓN CIENTÍFICA

Almudena Martínez Martínez

(Coordinadora General de la Fundación San Millán de la Cogolla)

&

Alegría Alonso (Coordinadora del IBH & IHLL, CiLengua)

Francisco Bautista (IBH, CiLengua)

Javier Durán Barceló (IBH, CiLengua)

José L. Rodríguez Montederramo (IBH, CiLengua)

Juan Miguel Valero Moreno (IBH, CiLengua)

COORDINACIÓN LOCAL

Carolina Ona Ezquerro (Fundación San Millán), Tamar Rosales Peña
(Biblioteca del CiLengua) y Susana Tubía Pita (CiLengua)

CONSEJO CIENTÍFICO DEL CILENGUA

El Director de la Real Academia Española, Prof. Víctor García de la Concha, presidente

Prof. Michel Banniard, Université de Toulouse-Le Mirail

Prof. Roger Chartier, EHESS & Collège de France

Prof. Alan Deyermond, University of London

Prof. José Ángel García de Cortázar, Universidad de Cantabria

Prof. Francisco Gimeno, Universidad de Valencia

Dra. María Luisa López-Vidriero, Directora de la Real Biblioteca

Prof. Carlo Ossola, Collège de France

El Director del Dpto. de Filología Española (Universidad de La Rioja), Prof. Jorge Fernández

El Director del Instituto de Historia de la Lengua del Cilengua, Prof. José Antonio Pascual

El Director del Instituto Biblioteca Hispánica del Cilengua, Prof. Pedro M. Cátedra

El Director del Instituto Orígenes del Español del Cilengua, Prof. Claudio García Turza

El Secretario del Consejo Científico, Prof. Gonzalo Capellán.

PROGRAMA ACADÉMICO

*Todas las sesiones del Congreso tendrán lugar
en la sede del CiLengua, Plaza del Convento, s.n.
San Millán de la Cogolla. La Rioja.*

RETRANSMISIÓN EN DIRECTO

*TODAS LAS SESIONES DEL CONGRESO SERÁN
RETRANSMITIDAS EN TIEMPO REAL DESDE LA
PÁGINA WEB DEL CILENGUA (WWW.CILENGUA.ES).
UNA SEGUNDA EMISIÓN SERÁ REALIZADA EN
DIFERIDO OCHO HORAS DESPUÉS.*

Miércoles, día 28 de noviembre

SESIÓN DE MAÑANA / PRESIDE: M^a LUISA LÓPEZ VIDRIERO

- 10:00 Juan Carlos Asensio Palacios (Conservatorio Superior de Música de Salamanca), *Los manuscritos visigóticos con notación musical: de la cantilación al melisma*.
- 10:45 Alberto Montaner Frutos (Universidad de Zaragoza), *La fotografía hiperspectral y la restauración virtual de códices medievales: el caso del manuscrito de Per Abbat*.
- 11:30 Coloquio.
- 12:30 Inauguración Oficial (Aula de la Lengua).
Pedro Sanz Alonso, Presidente del Gobierno de la Rioja.
Jose García-Velasco García, Presidente de la SECC.
Luis Alegre, Consejero de Educación, Cultura y Deportes.
Francisco Rico, Real Academia Española.
Pedro M. Cátedra García (CiLengua).

SESIÓN DE TARDE / PRESIDE: IAN MICHAEL

- 16:00 Ángel Escobar Chico (Universidad de Zaragoza), *Reflexiones metodológicas sobre el estudio de autógrafos en manuscritos españoles*.
- 16:45 Alejandro Higashi (Universidad Autónoma Metropolitana de México), *La épica española en sus manuscritos: de la «mise en voix» a la «mise en page»*.
- 17:30 Pausa.
- 18:00 Inés Fernández Ordóñez (Universidad Autónoma de Madrid), *Manuscritos historiográficos de autor*.
- 18:45 Francisco Rico (Accademia dei Lincei & Real Academia Española), *En los orígenes y en los márgenes: Glosas emilianenses*.
- 19:15 Coloquio.

Jueves, 29 de noviembre

SESIÓN DE MAÑANA / PRESIDE: JOSÉ A. PASCUAL RODRÍGUEZ

- 10:00 Charles B. Faulhaber (Bancroft Library, Universidad de California, Berkeley), *PhiloBiblon, pasado, presente, futuro: Historia de un proyecto de investigación*.
- 10:45 Ángel Gómez Moreno (Universidad Complutense), *Repertorio electrónico de manuscritos literarios*.
- 11:30 Pausa.
- 12:00 Julián Martín Abad (Biblioteca Nacional de España), *La catalogación de la colección de códices de la Biblioteca Nacional (un proyecto asfixiado)*.
- 12:45 Coloquio.

SESIÓN DE TARDE / PRESIDE: ISABEL URÍA

- 16:00 Gemma Avenoz Vera (Universidad de Barcelona), *Los códices religiosos*.
- 16:45 Fernando Baños Vallejo (Universidad de Oviedo), *Para los Reyes Católicos: la singularidad de un «flos sanctorum»*.
- 17:30 Pausa.
- 18:00 Pedro Sánchez-Prieto Borja (Universidad de Alcalá), *Biblia e historiografía en los códices medievales*.
- 18:45 Coloquio.
- 20:30 Cena de Gala. Bodegas Juan Alcorta (Logroño).

Viernes, 30 de noviembre

SESIÓN DE MAÑANA / PRESIDE: MICHEL GARCÍA

- 10:00 Jeremy Lawrance (Universidad de Nottingham), *Oír el texto manuscrito: reflejos de la oralidad en los códices poéticos medievales.*
- 10:45 Elena Llamas Pombo (Universidad de Salamanca), *Variación gráfica y secuenciación de la palabra en manuscritos medievales hispánicos.*
- 11:30 Pausa.
- 12:00 Jesús D. Rodríguez Velasco (Universidad de California, Berkeley), *Labilidad de los márgenes: problemas de lectura, interpretación y edición (impresa y electrónica) de los manuscritos, incunables e impresos tempranos con glosas y otras anotaciones marginales.*
- 12:45 Coloquio.

SESIÓN DE TARDE / PRESIDE: LUISA LÓPEZ CRIGERA

- 16:00 José Manuel Lucía Megías (Universidad Complutense), *Caballeros y damas pintados: la literatura caballeresca en imágenes.*
- 16:45 Marta Haro (Universidad de Valencia), *«Exemplos et semejanças» para reyes: modelos de transmisión.*
- 17:30 Pausa.
- 18:00 Giuseppe Mazzocchi (Universidad de Pavía), *Los manuscritos en la historia de un género: el caso de la novela sentimental entre definición genérica y codicología.*
- 18:45 Coloquio.

Sábado, 1 de diciembre

PRESIDE: OCTAVIO DI CAMILO

- 10:00 Alan Deyermond (Queen Mary, Universidad de Londres), *From «Script to Print»: de Chaytor y Goldschmidt a la actualidad británica.*
- 10:45 Elisa Ruiz (Universidad Complutense de Madrid), *Hacia una codicología de los manuscritos literarios en la lengua vernácula de la Corona de Castilla.*
- 11:30 Pausa.
- 12:00 Francisco Gimeno Blay (Universidad de Valencia), *El proyecto de manuscritos datados del CiLengua.*
- 12:45 Coloquio.

PROFESORES PARTICIPANTES

Amaia Arizaleta	Universidad de Toulouse-Le Mirail
Juan C. Asensio Palacios	Conservatorio Sup. de Música de Salamanca
Gemma Avenozza	Universidad de Barcelona
Fernando Baños	Universidad de Oviedo
Rafael Beltrán	Universidad de Valencia
Emilio Blanco	Universidad Rey Juan Carlos
Gonzalo Capellán	Universidad de Cantabria & CiLengua
Alan Deyrmond	Queen Mary, Universidad de Londres
Ottavio di Camillo	Graduate Center, CUNY
Ángel Escobar Chico	Universidad de Zaragoza
Charles B. Faulhaber	Bancroft Library, Un. de California, Berkeley
Inés Fernández Ordóñez	Universidad Autónoma de Madrid
Michel Garcia	Universidad de Paris III, Sorbona Nueva
Jorge García López	Universidad de Gerona
Claudio García Turza	Universidad de La Rioja & CiLengua
Francisco Gimeno Blay	Universidad de Valencia
Ángel Gómez Moreno	Universidad Complutense
Aurelio González y Pérez	El Colegio de México
Paloma Gracia	Universidad de Granada
Marta Haro	Universidad de Valencia
Louise Haywood	Universidad de Cambridge
Alejandro Higashi	Universidad Autónoma Metropolitana (México)
Víctor Infantes	Universidad Complutense
Eukene Lacarra	Universidad del País Vasco
Jeremy Lawrance	Universidad de Nottingham
Elena Llamas Pombo	Universidad de Salamanca

Luisa López Grigera	Universidad de Michigan, Ann Arbor
María Luisa López-Vidriero	Real Biblioteca & CiLengua
José Manuel Lucía Megías	Universidad Complutense
Julián Martín Abad	Biblioteca Nacional de España
Giuseppe Mazzocchi	Universidad de Pavía
Ian Michael	Universidad de Oxford
Alberto Montaner Frutos	Universidad de Zaragoza
María Morrás	Universidad Pompeu Fabra
John O'Neill	Hispanic Society of America
Juan Bautista Olarte	Biblioteca de San Millán de la Cogolla
Georgina Olivetto	SEMYR
Carmen Parrilla	Universidad de La Coruña
José Antonio Pascual	Real Academia Española & CiLengua
Miguel Ángel Pérez Priego	U.N.E.D.
Rafael Ramos Nogales	Universidad de Gerona
Francisco Rico	Accademia dei Lincei & R.A.E.
Jesús Rodríguez Velasco	Universidad de California, Berkeley
Joaquín Rubio Tovar	Universidad de Alcalá de Henares
Elisa Ruiz	Universidad Complutense
Pedro Sánchez-Prieto Borja	Universidad de Alcalá
Rebeca Sanmartín Bastida	Universidad Complutense
Guillermo Serés	Universidad Autónoma de Barcelona
Barry Taylor	British Library
M ^a . Isabel Toro Pascua	Universidad de Salamanca, SEMYR
Isabel Uría	Universidad de Oviedo
Gema Vallín	Universidad de La Coruña
Julian Weiss	King's College, Universidad de Londres

Con motivo de la celebración del octavo centenario de la copia original del *Cantar de mio Cid*, el CiLengua organiza una exposición en la que se recoge el facsímil único de la Biblioteca Nacional de España y una muestra de las ediciones más significativas del poema, desde la primera de Tomás Antonio Sánchez hasta la más reciente de 2007. Junto a ello se presentan una serie de libros que han forjado nuestra visión literaria y crítica de la literatura cidiana en general y del cantar en particular, como las crónicas en torno al Cid impresas a fines del siglo XV o principios del XVI, o una serie representativa de estudios que han ido iluminando aspectos diversos en torno al poema y a su héroe.

La muestra se abrirá al público en la inauguración oficial del Congreso el miércoles 28 a las 13,30 horas y se podrá visitar hasta el 20 de diciembre en la sede del CiLengua en San Millán de la Cogolla, de 10 a 13 horas y de 16 a 19 horas. Teléfono +34 941373389. Correo electrónico: fundacion@fsanmillan.es



